

Marianna Lya Zummo

University of Palermo, Italy

O diskurzivni samo-konstrukciji izseljencev, njihovem vedenju in vrednotah

V članku analiziramo popotniške bloge, ki so digitalizirana oblika že dobro uveljavljenega žanra turističnega vodnika. Osredinjamo se na diskurzivno konstrukcijo izseljencev kot integriranih turistov in piscev popotniških blogov. Ukvarjamo se s pojavnostjo nasprotja med *Nami* in *Njimi*, kot se ta kaže v izrazih vrednot, vedenja in prostorov. Analizirali smo korpus člankov iz najbolj obiskanih popotniških spletnih revij za izseljence. V drugem delu raziskave interpretiramo korpus besedil izseljencev kot zbirko nasvetov in strategij za privabljanje turistov, ki so tudi značilne lastnosti turističnih vodnikov. Obravnavamo jezikovne in tematske strukture ter tehnike tega podžanra. Analiza temelji na predpostavki, da so popotniške revije za izseljence upravičeno vključene med nove žanre turističnega diskurza. Ta pričevanja o neposrednih izkušnjah izseljencev uporabljajo enake retorične mehanizme kot promocijska gradiva v turizmu. Analiza korpusa je pokazala, da se identiteta izseljencev, lokalnega prebivalstva in turistov v teh besedilih različno prikazuje in je odvisna od dežele, v katero so se priselili.

Popotniški blogi verjetno izhajajo iz turističnih vodnikov, kar se odraža na nekaterih značilnostih tovrstnih besedil: avtorstvu, občinstvu in oblikovanju. Analiza tematskih struktur in tehnik, značilnih za te besedilne vrste, pomaga učiteljem tujega jezika stroke odpirati pomembna vprašanja o konstrukciji identitete v novih digitalnih žanrih, predstavljajo pa lahko tudi prvi korak na poti h kritičnemu mišljenju o podobah identitete izseljencev, turistov in lokalnega prebivalstva, ki ga digitalni žanri ponujajo.